

BIELARUSKAJA

KRYNICA

PALITYČNAJA, NRAMADZKAJA I LITERATURNAJA NAZETA.

Adres Redakcyi i Administracyi:

WILNIA, LUDWISARSKAJA 1-19. (Wilno. Ludwisarska 1-19)

Redakcyja adčyniена ad 9 hadz. ran. da 4 hadz. wieč.

„Biel. KRYNICA“ kaštuje na hod—6 zał., na paŭhoda —
3 zał., na 3 miesiacy — 2 zał.

HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEN.

Cana abwiestak:

na 1-šaj staroncy 60 hr., 2 i 3 — 50 $\frac{1}{2}$ hr., na 4-aj — 40 hroš. — za radok drobnaha druku ũ adnej špalcie

Sumnyja rezultaty polska- ha školnictwa.

U wilenskaj abšarnickaj hazecie „Słowo“ (Nr. 14 z dn. 18 I. s. h.) apisywajecca wypadak, jaki zdaryŭsia ŭ w. Trybaŭcy kala Bieniakon (niedaloka Wilni). Tam troch chłapcoŭ wiečaram pabili kamieñniami miascowaŭ wučycielku dy tak mocna, što taja zlahła. Wioska Trybaŭcy katolickaja, naahuł spakojnaja, asabliwa starejšaje pakaleńnie, bałšawickaj pracy abo biełaruskich hurtkoŭ, jak piša „Słowo“, tam nia čuwać; wučycielka nia miała ni z kim nijakich asabistych sprečak; chłopcycy, što napadali, nie rabili hetaha ani z nahaworu, ani pomsty, nia byli pjany — dyk što mahło wyklikać hety dziki pastupak? — pytaŭ „Słowo“.

Pierš cym adkazać na hetaje pytańnie. „Słowo“ adznačaje, što takija napady nie adzinočny, jany zdarajucca časta i zdarajucca nia z boku starejšaha pakaleńnia, uzhadawanaha ŭ škole rasiejskaj, ale z boku maładziejšaha, wyšaušaha z školy polskaj! Što-ž takaje stałasja?

Przyczyną zła baćcyć „Słowo“ pieradusim u mehaničnym nawučańni maładzieży ŭ polskaj škole biez zwaročwańnia naleźnaj uwahi na ŭzhadawańnie moładzi.

Tak, ščyraja praŭda! Ale my chacieli-b
źwiarnuć uwahu „Słowa“ jašče na adno: — pol-
skaja škola nia tolki nie daje biełaruskim dzie-
ciam dobraha ŭzhadawańnia, ale jana słaba na-
wučaje i „mechanična“. I tak — biełaruskaje
dzicia, prachadziŭšy niekalki hadoŭ u polskuju
školu, nia ŭmieje jak śled pisanaha pračytać,
užo nie haworačy, kab siakoje-takoje piśmo napi-
sać. Woś jakija rezultaty nawat „mechanična“
nawučańnia ŭ polskaj škole!

Chto-ž tut winawat?

Nam zdajecca, što tut winawaty pieradusim polskija wučycialŭ. Kaŭam — polskija, kab adrožnić ad wučycialoŭ biełarusau. Wučyciel — palak, pryjechaŭszy na biełaruskuju wiosku, nia bačyć nijakaha sensu bracca ščyra da pracy, jon spaŭniaje tolki swaju pawinnaść, kab mieć chleb i być u paradku prad swaim inspektaram. Ab dzieciach jon nia dbaje, jamu nawat nie ŭ haławie zaniacca ŭzhadawañniem dziaciej, da čaho jon, praŭdu kažućy, časta i sam nie padhatawany, jon bolejš zaniaty swaimi sprawami, dyj pašto trudzićca i dla kaho? dla čužoha narodu, „dla przeklętych biełorusinów“, jak jany časta wyrażajucca. Nia warta — kažuć jany i robiacca „mechaničnymi wučycielami, płatnymi hramafonami, jakija koŭny dzień adhyrywajuć naleŭny kawałak. Woś u hetym i budzie hałoŭnaja pryčyna mechanizacyi nawučańnia biełaruskich dziaciej, kab choć krychu wiedali polskuju mowu.

Tut chacieli-b my źwiarnuć uwahu jašče na adnu pryčynu bankructwa polskaj školy na biełaruskich ziemiach — a hetaj pryčynaj budzie wialikaja dalečynia, prosta propaść pamiž dušoju polskaju i biełaruskaju. Wy nia wiedajecie, pannočki, jakaja čužaja i dalokaja dla biełaruska polskaja duša i polskaja mowa! Nia kažam tut ab

Z žyćcia biełarusaŭ ŭ Łatwii.

Nadychodziačy ahulny spis nasialeńnia ũ Łatwii, jak i adbudziecca 11 i 12 lutaha s. h. prabudziŭ nac. mienšaści ũ Łatwii da ażyŭleńnia dziejnaści. Hetaje ażyŭleńnie my bačym i pasiarod biełarusau, ale nie u takoj miery, ũ jakoj chaciełasia-b bačyć. Tymčasam raboty šmat, ušwiedamleńnie narodnych mas jašče wielmi słabaje, dziejnaść intelihiencyi biełaruskaj dahełt była niewialikaja i raźbitaja. Źniwo sapraŭdy wialikaje, ale rabotnikaŭ mała.

Što datyča ũświedamleńnia bielaruskich narodnych masaŭ u Łatwii, dyk jano jaŝče nie nastolki mocnaje, kab mahło ŝpiracca i hołasna zajaŭlać ab swajej narodnaj prynaleŭnaści. I nia tolki zajaŭlać, ale i dachadzic swajho prawa być zapisanym takim, jakim jość u supraŭdnaści, a nie takim, jakim choćacca pierapiŝcyku.

Ab słabaści biełaruskaha ўświedamleńnia świedčać wybary ũ łatwijski Sojm. Dahetul biełarusy pa swajmu śpisku pasła ũ sojm nie prawiali, adziny biełaruski pasoł hram. Pihuleŭski, jak wiedama, prajšoŭ pa śpisku łatwijskaj soc. demokratyčnaj partyi. Pryčynaj hetaha była razdroblennaść biełaruskaj intelihiencyi ũ Łatwii i, jak my ũžo kazali, słaboje ũświedamleńnie narodu. Dawoli skazać, što pracent hałasujučych biełarusau byŭ najniżejšy tady, kali najwyżejšy byŭ u niemcaŭ. Zrobim paraŭnańnie. I tak, kali my aznačym učasćcie niemcaŭ adzinkaj (1), to ũ łatyšoŭ ũžo budzie 0,70, u palakoŭ—0,48, u rasiejcaŭ—0,87, a ũ biełarusau tolki 0,30! Značyc ũ try razy mienš, jak u niemcaŭ! Adhetul i adna z pryčyn niaŭdačy na wybarach.

A jak stać sprawa białoruskich szkół? Tak-sama nia nadta dobra. U 1921-22 h. było 46 pa-
čatkawych szkołaŭ, u dalejšych hadoch lik dajšoŭ
da 50 (1925 h.), ale ŭ nastupnych hadoch užo
źmieniwajacca i na 1929 hod astajacca tolki 31
škola. Aproč hetaha isnuje ŭ Dzwinsku dzia-
r-
žaŭnaja białoruskaja hіmnazija. Woś i ūsto. A
tymčasam možna było-b mieć kudy bolej białe-
ruskich szkół. Treba wiedać, što ŭ Łatwii nia tre-
ba padpisywać, zaświedčywać i pasyłać školnamu
inspekturu rożnych deklaracyjaŭ, tak jak heta ro-
bicca ŭ Polšcy. Tam sprawa školnictwa należyć

prawaślaŭnych, ale ab biełarusach katalikach, katoryja anijak nia mohuć dobra pryswoić sabie polskuju mowu, jak wytwar polskaj duży i ŭ wa-
čoch čystych palakoŭ zaŭsiady buduć „rusina-
mi”. Woś hetaja dalečynia i admiennaść duży
biełaruskaj i polskaj moža buduć najhałaŭniej-
šaj pryčynaj bankructwa polskaj školy ŭ našym
kraj.

Metaja admiennaść z adnaho boku znieachwoŭwaje wučyciaŭ da pracy i prywodzić da mechanizacyi nawučańnia; z druhoha boku — praz niekalki hadoŭ mučyć biełaruskich dzieci i ŭ rezultacie wiadzie da šybańnia kamieńniami... u swaich wučyciaŭ.

My znajem takija biełaruskija wioski, dzie polski wučyciel čujecca, jak pradstaŭnik panujučaj nacyi niedzie ŭ dalokaj i čužoŭ Indyi, pasiarod warožaha narodu. Nia pieršynia bačyć polskich wučyciełaŭ, jakija bajacca taho nasielnictwa, pasiarod jakoha żywuć. Woś jakija adnosiny panujuć pamiż polskim wučycielstwam i biełaruskim nasielnictwam u našym krai.

da samaŕadaŭ, samaŕady majuć prawa zakła-
dańnia takich szkoł, jakija adkaszajuć charakteru
nasielnictwa hminy, pawietu, horadu. Prytym sa-
maŕady dajuć škole nia tolki kwateru, łaŭki
i ũsialakuju nawukowuju pomać, ale nawet wy-
značajuć wučycielu. Ministerstwa aświety hła-
dzić tolki za naleŭnym wykanańniem školnaj
prahramy i naahŭl kuruje sprawami pedahohiki.

Dyk u pieršuju čarhu bielarusy pawinny imknucca da taho, kab mieć hołas u samaŭradach, pawinny jak adzin čalawiek brać učasć ŭ samaŭradawych wybarach i prawodzić swaich ludziej. Ale kab ich prawieści, treba ŭžnoŭ-ža ŭświedamlać masy i skranuć ich da bolejš aktyŭnaha hramadzkaha i palityčnaha žyćcia.

Kab zrabić hetuju rabotu, warta było-b padumać ab załažeñni adumysłowaha T-wa, majučaha na mecie prabudžeñnie narodu da hetakaha žyćcia. Najlepsz bylob, kab toje T-wa ūziabo na siabie trud dabiwacca rodnaj školy. Hurtki henaha T-wa ładzili-b pa wioskach pradaŭleñni, wiečaryny, pašyrali-b biełaruskiju kulturu i razam z hetym narodnaje ūšwiedamleñnie. Barani Boža tolki ad takoha T-wa, jak źmioršaje cichaju śmierciu T-wa biełarusaŭ-wybarščykaŭ u Łatwii! Nia pryniasło jano nijakaj karyści ni dla narodu ni dla tych, chto jaho zasnowywaŭ.

Kančajučy hety karotki ahlad žyćcia biełarusaŭ u Łatwii, chacieli-b jašče raz zaklikać ich da bolšaj dziejnaści i da suwiazī z druhimi centrami biełaruskaha žyćcia. Hetaj suwiazī na žal biełarusy z Łatwii nie paddzierżywajuć, zamknušysia ŭ ciesnym kruhu swaich intarsaŭ. Nia treba chiba dakazywać, što takaja suwiazь była by wielmi karysnaj dla ŭsich.

M.

Hramadzianie! Para wysłać hrošy
na swaju rodnju hazetu „B. Krynicu“
na 1930 hod!

Jak-ža nam adniaścisia da hetych praja
waŭ u żywci našaj wioski?

Bačaŭy takija nienormalnija adnosiny, my pawinny jašče z bolšaj siłaj zaklikać našaje hramadźianstwa, kab damahałasja ad polskaha ŭradu, pawodle isnujučych zakonaŭ, biełaruskaj škoły, bo tolki jany zdolejuć prabudzić u dušy biełaruskich dzieťak luboŭ da wyšejšych ideałaŭ i skirawać ich na šlach karysnaj pracy dla swajho narodu. A prad hetym treba załażyć biełaruskija wučycielskija seminarij, jakija padhataŭla-li-b dobrych, addanych swajmu narodu wučyciełaŭ. Woś tolki hetaki šlach wiadzie da azdaraŭleńnia našaj wiołki. Usie inšyja šlachi, jakija wychodziać z palityčnych metaŭ i skirawany badaj wyklučna da polonizacyi biełarusaŭ, nie daduć ničoha dobraha; jany nie spolonizujuć, ale tolki sapsujuć našu moładź. My nia dumajem, kab polski ŭrad, abo polskaje hramadźianstwa mieła takija mety. Za tym my i zaklikajem da naprawy ciapierašniaj školnaj palityki.

Z biełaruskaha žyćcia.

PAD POLŠČAJ.

Z dziejaści Biel. Pas. Klubu. Bielaruski Pasolski Klub dnia 15 h. m. padau u Sojmie interpelacyi: 1, u sprawie bićcia palicejskimi u Nawajelni Michasia Maroza i 2, u sprawie pieraškody palicyjaj u pracy hurtkoū Bielaruskaha Instytutu Hspadarki i Kultury u Smarhonskaj hminie, Ašmianskaha paw.

2 biełaruskija lekcyi. U niadzielu 19 h. m. u w. Worakomščynie, Dwareckaj hm. Nawahradzkaha paw. pračytany dźwie lekcyi: 1) na temu „Biełarusy i ich imknieńi“ pračytaū pasol Stepowič, i 2) na temu „Historyja biełaruskaha školaństwa“ pračytaū pasol Karuza.

Prywitalnaje piśmo: „Rodnaj „Krynicy“ z pryčyny świat Božaha Naradžeńnia i Nowaha Hodu šlu jaknajšcyrejšyja pažadani i z usiaho serca dziakuju za toje, što pryplýwała da mianie u dalokuju staronku i prynosila čystuju wadzicu palohki duchowaje, wiery i nadziei na świetlaju budućyniu.

Z hłybokaju pašanaj *Siarhiej Piajun*“.

Arcybiskup Jałbżykoŭski pračinił katalickaha žjezdu Bielarusau i Litoŭcau. Jak dawiedywjemsia, siarod litoŭskaha i biełaruskaha katalickaha hramadziaństwa paŭstała dumka sklikańnia katalickaha žjezdu Litoŭcau i Bielarusau dzieła supolnaj narady nad sprawami žwiazanymi z patrebami biełaruskaj i litoŭskaj ludnaści.

Dziela sklikańnia žjezdu zarhanizawaŭsia specyjalny kamitet, zložany z biełarusau i litwinoŭ. Hety kamitet dnia 19 h. m. delehawaŭ swaich pradstaŭnikoŭ: staršyniu Tymč. Litoŭskaha k-tu p. Stašysa i biełarusu, stud. U.S.B. M. Pieciukiewiča da wilenskaha arcybiskupa Jałbżykoŭskaha pawiedamić arcybiskupa ab majučym-sia adbycca katalickim žjezdzie. Arcyb. Jałbżykoŭski delehatam zajawiŭ, što da sklikańnia katalickaha žjezdu Litoŭcau i Bielarusau nie dapaścić, matywujucy swaju zajawu tym, što Litoŭski Tymč. Kamitet byccam nielojalna pastupiŭ u adnosinach da arcybiskupa, padajučy žalaby da Nuncyja Apostalskaha u Waršawie i da Stalicy Apostalskaj u Rymie. Pry hetym arcyb. Jałbżykoŭski damahaŭsia ad staršyni Tymč. Lit. K- u p. Stašysa adklikańnia padanaj litoŭcami žalaby da Apostalskaj Stalicy. Staršynia Lit. K-tu p. Stašys zajawiŭ, što fakty padanyja u žalobie da Apostalskaj Stalicy jość praŭdziwyja, a dzieła hetaha adklikać ich Litoŭski Kamitet nia duma-je Zawiazaŭsia miż delehacyjaj i arcyb. Jałbżykoŭskim wostraja dyskusyja i sprawa katalickaha žjezdu Litwinoŭ i Bielarusau delehacyjaj arhanizacyjnaha kamitetu z metropolitalnaj duchoŭnaj uladaj astaŭsia nia wyrašanaj.

Spektakl-kancert. U subotu 18 h. m. T-wa Biel. Škoły u Wilni ładziła spektakl-kancert. Pradstaŭlena drama „Adnojcy wiečaram“ Lisienki i chor prapijau nieskalki biełaruskich pieśniaŭ.

Fantastyčnyja trubadury. U paławinie hetaha miesiaca pakazaŭsia na świet hazecina „Сьвітаны“ Nr. 2 i zajawiła, što jana nia lubić usiaho taho biełaruskaha, što jość nacyjanalnaje. Dla redaktaroŭ „Сьвітаны“ stramiakom pad nohcem; — časopiś biełaruskaj moładzi „Шлях Моладзі“, arhanizacyja biełaruskaj moładzi „Budučynia“, drukawanaja kirylcaj „Biel.-Krynica“, biełaruskaja biblioteka-čytalnia i pradawanaja pa žnižanaj canie biełaruskija knižki. A najhorš pisakam „Сьвітаны“ nie padabsjecca stary biełaruski muzykalny instrument dudu, ihru jakoj jany u swaim „Сьвітаны“ užo čujuć, jak symbol nacyjanalnaha biełaruskaha adradžeńnia u Zachodniah Bielarusi i heta ich mocna niepakoić. Tak, panočki, symboličnyja tony biełaruskaj nacyjanalnej dudy užo hromka raznosiacca nia tolki u Zachodniah Bielarusi, ale i u akupawanaj maskoŭskimi komunistami Radawaj Bielarusi. My wierym i wieryć biełaruski narod, što hetych nacyjanalnych biełaruskich tonau — biełaruskaha nacyjanalnaha adradžeńnia, ani wy trubadury fantazii, ani pustahałowaja sanatary nia spyniać i hetyja biełaruskija nacyjanalnjaja tony saljucca u adnu pryhožuju biełaruskuju narodnuju melodyju.

Z dziejaści hurtkoŭ Biel. Instytutu Hspadarki i Kultury. Hurtok B. I. H. i K. u Šwirydawičach Ašmianskaha paw. 8 h. m. ładziŭ biełaruskaje pradstaŭleńnie. Adyhrany: „Lekary i Leky“ i „Mikitaŭ Łapač“ z dapaŭnieńniem deklamacyi biełaruskich wieršaŭ.

Toj samy hurtok z takoj samaj prahramaj ładziŭ 9 h. m. pradstaŭleńnie u w. Pasynkach Ašmianskaha paw.

Z Litoŭskaha žyćcia.

Z NIEZALEŻNAJ LITWY.

Adno z waźniejšych zdareńniaŭ. Jak pišuć hazety, litoŭskaje hramadziaństwa za najwaźniejšaje zdareńnie u litoŭskim žyćci u minulym hodzie ŭvažaje reorhanizacyju ŭradu. Mnohija dumali, što heta reorhanizacyja wykliča kryzys hspadarčy i ŭnutranyja zabureńni. Prypuščeńni adrak hetyja akazalisia pamyłkowaja, bo jak u žyćci palityčnym, tak i ekanamičnym pieramoh zdarowy rozum narodu.

Nowaja opera. Teatr, muzyka, paezija raźwiwajucca u Litwie duža pamysna. Apošnim časam kompozytar Karnawičius napisaŭ muzyku da nowaj litoŭskaj opery, źmiest katoraj uziaty z tworu Ad. Mickiewiča „Grażina“. Hatak zawiecca i sama opera.

Z LITWY PAD POLŠČAJ.

Nadhrobak Wial. Kn. Witaŭtu. Apošnim časam prabywaŭ u Wilni wiedamy litoŭski dziejač z časou pradwajennych D. Malinoŭski. Jon adwiedaŭ arbyb. Jałbżykoŭskaha i prasiŭ u jaho zhody na zbudawańnie u wilenskaj katedry nadhrobku u čeść Wialikaha Witaŭta. Arcyb. byccam adniošsia da hetaha pryčilna. Projekt svoj D. Malinoŭski dałażyŭ Tymč. Lit. K-tu, dzie tak-ža spatkaŭ spehad i zacikaŭleńnie.

Kanfiskata i sud. Pašla kanfiskaty Nr. 5 „Vilniaus Rytos“ u redakcyi byŭ зроблены wobysk. 16 h. m. sud razhladaŭ sprawu redaktara „Viln. Ryt.“ Nowika i za staćciu min. h. „Pośle adychodu Weldamarsa“ zasudziŭ na 100 zł. štrafu.

Antolohija (zbornik adrykaŭ z rožnych tworaŭ) litoŭskich paetaŭ papolsku. Poetka J. Wichert Kajrukštis pieraklała na mowu polskuju pa niekulki tworaŭ daŭniejšych i ciapierašnich litoŭskich paetaŭ i swaje pierakłady duma-je wydać drukam. Praca hetaha budzie mieć bačyn 200.

Z ukrainaskaha žyćcia.

Jubilej ukrainaskaj hazety „Діло“ Ukrainaskaja hazeta „Діло“, jakaja ciapier wychodzić u Lwowie, štodzień, 13 h. m. swiatkawała jubilej 50-lećcia swajho isnawańnia.

„Діло“ pačalo wychodzić u 1880 h. i wychodziła da 1882 h. dwa razy u tydzień, ad 1883 da 1887 h. — try razy u tydzień, a ad 1888 h. wychodzić štodzień.

Z pryčyny jubileju paŭniakowaha isnawańnia i wiernaj pracy „Діло“ dla sprawy bratniaha nam ukrainaskaha narodu, wyrażajem hetaj hazecie swaje pažadani pamysnaj i karysnej pracy dla dabra ŭkrainskaha narodu u budućyni.

Ukrainski narod protestuje protiŭ komunistyčnych hwaŭtaŭ u Radawaj Ukrainie. Kamunistyčnyja ŭłady tasujuć teror nia tolki da biełaruskaha nacyjanalnaha ruchu u Radawaj Bielarusi, ale nia z mienšaj siłaj, a moža jašče i z macniejšoj represijaj teroryzujuć ukrainski nacyjanalny ruch u Radawaj Ukrainie. Suproć hetaha teroru ŭkrainski narod prad kulturnym świetam hołasna pratestuje.

14 XII. 1929 h. hetaki pratest wyrazili prafesary Ukrainaskaj Hspadarčaj Akademii, 22 XII. 1929 h. sialanie i robotniki na swaim sabrańni u Tustanowičach. Wyrazili tak-ž pratest i ukrainskija arhanizacyi: „Prošwita“, „Sokił“ i hurtki „Ridnoj Škoły“.

Šutaŭski hurtok ładziŭ lekcyju 26 XII. 1929 h. u w. Šutawičach Ašmianskaha paw. Lekcyju ab značeńni kooperacyi pračytaŭ W. Šutowič.

Dnia 5 h. m. W. Šutowič pračytaŭ lekcyju u w. Swirydawičach na temu „Biełarus i Bielarusy“, a 9 h. m. hetu samuju lekcyju pračytaŭ u w. Pasynkach.

Šmierć hram. Dušeŭskaj. Nadowiačy pamiora u Wilni maci wiadamaha biełaruskaha dziejača inž. K. Dušeŭskaha. Niaboščycu pachawaŭ Ks. Ad. Stankiewicz na antakolskich mohilkach. Z pryčyny hetaj žaloby redakcyja „B. K.“ wyrażaje siamji inž. Dušeŭskaha swajo ščyraje spačućcio.

Z RADAWAJ BIEŁARUSI

Aryšty biełarusau u Miensku. Pawodle wiestki „Kur. Wil.“ u apošnja časy bałšawiki aryštawali wiadamaha biełaruskaha dziejača b. staršyniu Bielaruskaj Respubliki W. Łastoŭskaha i mnoha inšych biełaruskich dziejačoŭ. Usie aryštawanyja pasadžany u mienskimi wastrozie.

Tyja bački, katoryja padali deklaracyi na biełaruskija školy, niachaj wiedajuć, što jašče buduć prawiarac ichnaje žadańnie, jašče pryedzie školny inspektor i budzie pytać, ci sapraŭdy jany choćuć školy biełaruskaj. A moža chto budzie strašyć i adhawarywać, dyk pomnicie, nie paddawajcisia nijakim namowam ci pahrozam, budźcie stojkimi da kanca u swaich damahańniach rodnaj školy!

Z Polšcy.

Sojmawyja komisii: konstytucyjnaja i budžetnaja pracujuć. Konstytucyjnaja komisija razhladaje prajekty źmieny polskaj konstytucyi i padhataŭlaje prajekt źmieny da razhladu na plenum Sojmu i hałasawańnie nad źmienami. Budžetnaja komisija razhladaje ŭradawy prajekt budžetu na nastupny budžetny hod i tak-ža jaho padhataŭlaje na plenum Sojmu. U budžetnaj komisii pradstaŭnik ukrainaskaha pasolskaha klubu padaŭ prajekt utwareńnia ŭkrainskaha uniwersytetu u Lwowie. Jon damahaŭsia skasawać budžetnuju pazycyju u sumie 90 tysiać zł., praznačanju na utwareńnie ŭkrainskaha Instytutu u Krakowie, a na heta miejsca ŭstawić try z paławinaj milionaŭ zł. na utwareńnie ŭkrainskaha Uniwersytetu u Lwowie.

Razwaŭ u B.B. Skleiŭšysia u adno dzieła wybaraŭ u 1928 h. „Partyja Pracy“ i „Sajuz Naprawy Respubliki“ pad nazoŭ „Zjednoczenie Pracy Miast i Wsi“ i pryłučyŭsia da ich jašče sioj-toj „sanatar“ — stwaryłasia na wyhlad adna palityčnaja partyja „Biespartyjny Blok Supracoŭnictwa z Uradam.“ Ideolohijaj hetaj partyi było — „supracoŭnictwa z uradam i maršaalkam Piłsudskim.“

Ciapier-ža hetaja partyja pačala razwaliwacca. „Partyja Pracy“ pajšla swajej darohaj — przynajucy parlemantarnaju adkaznaść ŭradu, a „Sajuz Naprawy respubliki“ swajej darohaj — imknučysia da siłnaj ŭłady prezydenta, h. zn., kab urad adkazny byŭ prad prezydentam.

Cikawa, u jaki ciapier bok pachilacca byŭšyja u našym kraju wojty? Ci jany pryłučacca da katoraha z hetych kirunkaŭ, ci buduć bałtacca pamież adnaho i druhoha kirunku? A moža taksama znojduć svoj kirunak?

Z zahranicy.

58-aja sesija Lihi Narodaŭ zakončana. Heta sesija Lihi Narodaŭ trywała tolki ad 13 da 16 h. m. Na hetaj sesii kalejna wypała być staršynioj pasiedžańnia polskamu pradstaŭniku — ministru zahraničnych spraŭ Zaleskamu, jaki u swajej pramowie, jak staršynia hetaha pasiedžańnia, wyraziŭ žal pa pamioršym niemieckim pradstaŭniku Štresemanu, katory u svoj čas u hurtarcy z min. Zaleskim aburajučysia stuknuŭ kulakom pa stale. Sesija Lihi zakryłasia dnia 16 h. m. pašla atrymańnia telehramy ad niemieckaha kancelera Millera, u jakoj jon ad imia Niemiec-čyny dziakawaŭ za ŭšanawańnie niaboščyka min. Štresemana.

Komunisty prabujuć zrabic rewolucyju u Niemiecčynie. Nadowiačy komunisty u adnym mieście probawali swaich sił i wystupili z probnaj rewolucyja. U wyniku hetych probaŭ šmat zabitych, a jašče bolš raniennych. Niemieckija hazety pišuć, što niemieckija komunisty wykonywajuć plan kominternu, pawodle jakoha u Niemiecčynie 1 lutaha maje adbycca wialikaja komunistyčnaja demonstracyja, jak hieneralnaja padhatoŭka da komunistyčnaj rewolucyi.

U S. S. R. R. i na mahilniku nia ma su-pakoju. Zaŭziataje zmahańnie bałšawikoŭ z relihijaj narušaje i supakoj pamioršych. Pietrah-radzkija bałšawickija ŭłady postanawili paźbirać usie kryży i ŭsialakaha rodu pamiatniki i abharodki na mahilnikach. Komunisty abličyli, što z kryžoŭ i pamiatnikaŭ na mohilkach buduć mieć nieskalka ton železa.

Na Dalokim Uščodzie wajenny pažar prytuch. Pašla pierastrelkaŭ miż činskimi wojskam i čyrwonaj armijaj S.S.R.R. i pašla masowych rastrelaŭ čyrwonaj armijaj u Mandžuryi, činskija ŭłady addali toj čyhunačny šlach, za jaki čuć niezahareŭsia pažar wajny, i nawiazali z S.S.R.R. dyplomatyčnyja znosiny.

Federacyja eŭrapejskich dziaržawaŭ. U Ženewie 17 lutaha s. h. adbudziecca ekanamičnaja konterencyja. Na hetaj konferencyi francuski ministr Brijan maje wystupić z memorjałam u sprewie rearhanizacyi eŭrapejskich dziaržawaŭ.

* * *

Hej, zima! z jakiej krainy
Ty da nas przyśłaś u haściny? —
I żaloba zachawała
Bielym, śnieżnym pakrywałam.

Zapraha ja „waranoha”
Bo na sercy żalu mnoha,
I biazdólny, adzinoki
Ja paju u świat syroki...

Budu jechać ja pa woli,
Jak wicher u čistym poli,
Mo' spatkaju na marozie
Našu dolu u darozie?...

Hej, zwanočki! Wy żwinicie,
Pieśni — kazki hamanicie!
Kab nia čuć, jak siracina —
Plača rodnaja Kraina...

Koko.

Ab haspadarcy.

Para Źžo i ab hetym padumać.

„v” čytajecca jak „w”.

Nie chaciełasia-b być prorokam, što sialetn Źpadak cen na Źsie amal pradukty ziemlarobskaj vytvorčasci Ź poli žjaŹlajecca hroznym pačatkam strašnaha kanca. ŹzbahacieŹšaja za čas vajny dalokaja zahranica kinuła na naš rynek wialikaje mnoŹtwa tanna vyrablenaha zboŹŹa i hetym niamilaserna žbila na jaho ceny. Kali heta dy patrywaje jšče hod jaki, dyk doraha kaŹstajučaje Ź nas vyrablańnie žiamli, hnajeńnie jaje i absiełwańnie pierastanie susiom aplačyvacca. Dalšym naŹledztwam takoha stanu budzie niaminučy Źpadak našaha, čuć tolki ačuniaŹšaha, ziemlarobstwa, bo konkurawać z zamorskaj zahranicaj, dzie žiamla rodzić niauidanyja Ź nas uradŹai amal biaz pracy i hnajeńnia, my nikoli nia dŹuŹajem. Dyk jak-Źa tut być?

Baranica ad naplywu da nas čuŹoha zboŹŹa my nia moŹam, bo nia my siahońnia haspadary Ź swajej chacie i zakony dla nas pišuć biaz nas. U hranicach mahčymaŹci zatoje koŹnaha dumać trochu zdolnaha haspadara joŹć dastasawać bolš-mienš kirunak vytvorŹtwa Ź swajej ułasnaj haspadarcy da vytvaryŹšychsia siahońnia varunkaŹ.

Treba padumać ab žmienie kirunku haspadarki. DahetuleŹni kirunak našaje ziemlarobskaje haspadarki adŹnačauŹsia da peŹnaj miery adnabokaŹciu. Polnaja haspadarka pierawaŹywała i dahetul daloka jšče pierawaŹywaje haspadarku hadaŹlanuju. Hetu apoŹniuju treba siahońnia abawiazkova padniać wyŹej, bo hadaŹlanyja pradukty ziemlarobstwa našaha jšče zahranicŹnaj kankurencyjaj hetulki nie zahroŹany.

Pieramienna kirunku ziemlarobskaj vytvorčasci nia joŹć adnak sama ad siabie tolki zaleŹnaj, bo čym-Źa karmić žyuiou, jak ničoha nia Źrodzić na poli? Tamu Źsie dahetuleŹniŹa dabytki Ź polnaj haspadarcy treba i na budučyniu zachawać i dalš wučycca. Pobać z hetym adnak treba bolš čym dahetul žwiarnuć uwaŹu na hadoŹlu.

Z druhoha boku adnak wiedama i toje, što hadoŹla, kali Źmat moŹa haspadaru dać, to nia mała i ad jaho patrabuje. Nia koŹny moŹa być dobrym hadaŹcom, a toj, chto im być chočca, musić mieć urodŹanyja da hetaha zdolnaŹci i pracaj zdabytuju nawuku, jakaja daje mahčymaŹć tymŹsamym mnoŹstwam poŹaru vykarmić i bolš i mienš. Bida tolki Ź tym, što nia koŹnamu nawuka dastupna, asabliva-Ź tamu, chto Źžo na haspadarcy Źladzić i jej kiruje. Ludzi majuć adnak i na heta patrebnuju pomać: žbirajuca razam u hurtki hadaŹcoŹ tej žyuiou, jakuju chočcać hadawać. Hetak paŹstajuć hurtki (koly) hadaŹcoŹ dojnnych karou, plemnych, abo kormnych Źwiniej, kurej i h. d. KoŹny hurtok asobna! Hetki hurtok vypisywaje sabie instruktara, jaki najmienš raz u dwa tydni pierahładaje haspadarku, daje rady, sastaŹłaje kormnyja porcy i h. d.

Hetkim čynam dapracawalisia da dobrych vynikaŹ usie narody, što Źlywać siańnia na celý Źwiat jak dobryja hadaŹcy i dobryja hroŹy za swaju pracu ahrabajuć. Čamu-b naš Bielarus heta nia patrapiuć?

(Z pracau inŹ. Ad. Klimowičca).

DA NAS PIŠUĆ.

PISAKA Ź „NAŠ PŠYJACIEL” MACHLAR.

ŹodziŹki, Wialejskaha paw. Dawiałosia mnie adzin raz zacikawicca kŹiandzoŹska-panskaj hazecinaŹ „NaŹ Pšyjaciela”. Pad rukami laŹau 51 numer z 1929 h. hetaj hazeciny. PadumaŹ sabie — dawaj pierahłedŹu, što tut dobraha piŹać i ci sepraŹudy zasłuoŹuwaje heta hazecina na takija pachwaŹy, jakimi abdaraje jaje ks. Dronič? Pierakidaju kartačku za kartačkaj — ničoha cikawaha. AŹ raptam znachodŹu karespandencyju z ŹodziŹak. Čytaju i wačom swaim nia wieru. Čaho-Ź tam nie čaŹpiecca! Nawat da taho załhaŹsia panski pisaka, što bielaruskich pasłou nazwaŹ žydami.

Dalej Ź hetaj karaspendencyi „N. Pšyjaciela” spatykau i mnoha bolš niedarečnaŹciaŹ, wyklikajučych Źmiech i Źwiedčacych ab tupahłowaŹci piŹaki. PiŹaka heny na terytoryi Źodzisnaja parafii bačyć bałŹawickija hazety i čuje bałŹawickija pieŹni, čaho da hetaj pary Ź nas nia było i ciapier nia.

Słowam, piŹaka Ź „N. P.” wyjawiŹ usiu swaju pahanskaju nienawiŹ da Źsiaho, što joŹć bielaruskaje, čym jaŹšče raz zaznačyŹ swaju ŹłabaŹ u zmahańni z Źodzisnymi bielarusami.

Źodzisny.

DEHIENERAT AB BIELARUSKAJ MOWIE.

BrasłaŹ. U endeckaj hazecie „Dzieńnik Wilenski” (Nr 11 s. h.) niejki zwarzacieŹy na seksualnaŹci „kresowy” pan R. žmiaŹcaje swaje susim zhnioŹyja Ź zdehienerawanym jaho arhanizmie dumki. Z usiaje pisaniny Ź „Dz. Wil.” pana R. ab bielaruskaj mowie Ź BrasłaŹskim pawiecie widać, što aŹtar „filoloŹičnych” wywadaŹ bielaruskich słoŹ, susim pamieŹany na seksualnaŹci. HniŹly rozum p. R. u wa Źsiech admienach bielaruskich słoŹ maje paniaćcie tolki seksualnaje.

Achwota hetaha pana R. znajŹci abaznačajućy adno—termin—„hukaje” toje, što papolsku abaznačajecca „poluje” abo „pokryć” Źwiedčyć ab jaho naturalnym zbačeni i pamieŹanaŹci na seksualnaŹci.

U polskaj mowie joŹć słowy „poluje, pokryć, pokrył, i h. p. katoryja musić tak-Źa Ź hniŹtoj haławie p. R. pradstaŹłajuć tolki toje dziejańnie, ab čym jaho pierahniŹyja mazhi dumać.

Dziwicca prychođizicca, što „Dz. Wil.”, jaki lubić wystupać u abaronie maralnaŹci dy žmiaŹcaje takija durnyja i biasstydnaja wywady Ź maralna pierahniŹšaha aŹtara.

Pry hetym p. R. tak nałhaŹ ab bielaruskaj mowie, što i papraŹlać jaho machlarŹtwa nia warta. Jak widać, dyk u hetaha p. R. nia tolki mazhi nie Ź paradku, ale nie reahuje Ź jaho Źžo i słuč. Bo z zapisanych im byccam bielaruskich słoŹ u BrasłaŹskim pawiecie widać, što hety pan abo nikoli Ź BrasłaŹčynie nia byŹ, abo nia susim dobra čuje.

BrasłaŹski bielarus

MOŁADŹ, APAMIATAJSIA.

WiŹniewa, Wałožynskaha paw. U našym miastečku što sierada adbywajuca kirmaŹy. Na druhi dzień prawasłauŹnych kalad sabrałasia Ź miastečka Źmat moładzi. Adny Ź caruku, a inŹyja tak sabie na kirmaŹ. Z pryčyny Źwiata i kirmaŹniaha dnia wypili zdorawa i pačali bicca. Bojka „razyhrałasia” tak Źyroka, što nieraŹbirajučysia chto kaho bje, tolki j bili adzin druhoha. Nawat i sama bojka zhubiła Źsialaki sens i chto kaho biŹ i chto byŹ pa tym ci inŹym baku hetych „wajaŹnikou” — adny druhich nia znali. Znali tolki adno—bić i bić, a kaho bić, dyk usio roŹna, aby kaho, aby bić.

Soram, Tabie moładŹ, być takoj biazhludaj. Hetaki wypadak moŹa zdaracca tolki starodzikaroŹ. Styd i hańba za takija pastupki!

MoładŹ darahaj! KiŹ swaje dzikiŹa zwyčai—bicca. Šukaj sabie Źwiatlejšych Źłachou da lepšaha zaŹtra. WypiŹy swaju rodnuju hazetu, čytaj jaje i wučysia być ludŹmi, a nie Źwiaratami. Zarhanizuj swaju bielaruskaju kulturna-praŹwietnuju arhanizacyju. U arhanizacyi, padparadkawaŹšysia dyscyplinie arhanizacyjnaj, zmoŹŹš pazbycca pianŹtwa i dzikich pastupkaŹ bićcia adzin druhoha. Braty, apamiatajcieŹia i Źwiarniciesia z bludnaj darohi na Źłach Źwiatly!

KirmaŹnik.

BLAHIJA NAWYKI.

W. HraskoŹčyna, Źwiancianskaha paw. Jasna Źsim, što ludzi, jakija nie pracujuć nad saboj, majuć blahija nawyki. U nas hetakija pustaja ludzi prywykli ihrać u „wačko”. Hetyja ihraŹi, ihrajućy Ź hetaje „wačko”, časta miŹ sadoj bjucca.

Darahija braty! Kińcie hetaj pustatoj zaimacca. WaŹmicie lepš u ruki hazetu. Hazeta was budzie wučyć, praŹwiačać, a karty wiaduć tolki da zhuby.

K. Sakoł.

ZDAREŹNIE, Z JAKOHA NIA MOŹNA BRACŹ PRYKŁADU.

TabaryŹki, kala Wilni. U nas joŹć „Stowarzyszenie Młodzieży Polskiej”, jakoje isnuje ad 1926 h. Hetym „Stowarzyszeniem” apiakujecca ks. W. - KaračeŹski.

Henyja „stowarzyŹency” zladzili na Kalady wiečarynu i dobra pabilisia, nawat i strely byli čutny.

Hetyja pastupki nikomu nie padabajucca, nie spadabalisia jany i apiakunu ks. W.-K.

Cikawa, jak paŹla Źsiaho hetaha ks. W.-KaračeŹski budzie zaachwočywać u hetaje „stowarzyszenie”, našu moładŹ i ci budze dalej chwalić „stowarzyszenie” i „stowarzyŹencaŹ”?

Siluk.

AB ŹYČCI SIALAN U BRASŁAŹSKIM PAW.

Źžo dwa hady padrad prajŹli, kali sielanin naš nia moh sabrać z swajej niwy i nasieńnia. Jakoje joŹć niaŹcaŹcie sielaninu nieuradŹaj, chiba koŹny, chto choć krychu znajje wlosku, daskanalna wiedaje. Nia wiedajuć musić tolki tyja ludzi, katoryja wyznačajuć padatki i daličywujuć da padatkaŹ pracenty za niezapłačanyja padatki. A padatkaŹ henych i pieraličyć trudna:—kamunalnyja, sojmikowyja, dachadowyja, hminnyja, dziarŹaŹnyja, asekuracyjnyja (strachoŹka) i inŹ. i na Źsie rastuć pracenty. NaŹ sielanin nie zapłaćiuŹy Ź praciahu hodu hetych padatkaŹ, prosta hubłaje ich lik z pryčyny narastajučych pracentau.

U kancy nia ma wiedamo, što waŹniej ci padatki, ci pracenty za nieplačanyja padatki i što Źpierad płacić i z jakoha boku pačać, kab prystanawić rost hetych pracentau. I tak pracenty Źsio rastuć, da niezapłačanych padatkaŹ adnych wyznačajuca druhija (na druhi hod), ad tych iznoŹ pracenty rastuć. Słowam, sielanin naš ciapier uwiŹ u hetych pracentach. A skolki ich treba budzie zapłacić—dyk sielaninu abličyć trudna.

Čujućy sielanin hetakija daŹhi pracentau i daŹhi padatkaŹ, prosta hubłaje nadzieju paŹstać na nohi i pry lepšych hadoch uradŹaju, bo hetaje niaŹcaŹcie nieuradŹaju praz dwa hady, apračca žniŹčeniŹia sialanskich haspadarak i zdaroŹja ad niedajadańnia — Źwahnała našych sialan jaŹšče Ź doŹh padatkaŹ, ad jakich usio rastuć pracenty.

Ab hetym treba było-b adpawiednym dziejnikam paważna padumać i pryjŹci našamu sialanstwu z dapamohaj duchowaj badŹioraŹci, h. n. Źparadkawać pradusim hetyja padatkowyja daŹhi i dać zabiespiečeńnie na pryŹlaŹć. Takaja Źžo dapamoha našamu sialanstwu Ź peŹnaj miery padymie badŹioraŹć i bolšuju nadzieju na lepšaje zaŹtra.

A siła duchowaj badŹioraŹci joŹć wialikim dziejnikam pry zmahańni z biadoj. J. M.

NABIWAJUCCA Z „NASZYM PRZYJACIELEM.”

KreŹskaja parafija. Chodziaćy da kaŹcioła, moŹna časta pačuć, jak probaŹć kreŹski zaklikaje ludziej, kab čytali hazetu „Nasz Przyjaciel”, chwalaćy, što hetaja hazeta wielmi karysna. Nawat pad kaŹciołam pradajuć—što nia dzielu i što Źwiata hetaju hezetu.

Parafijanie kreŹskija Źsie Bielarusy, za wyniatkam uradoŹcaŹ i spalanizawanych panoŹ dy Źłachty. Dyk čamu-Ź tak kŹiondz padachwočwaje našych ludcoŹ čytać „NaŹaha Przyjaciela”. Ci nia było-b karyŹniej, kab kŹiondz padachwočwauć čytać našych Bielarusau bielaruskaju katalickuju hazetu, jakoj joŹć „ChryŹcijanskaja Dumka”. NaŹyja ludcy pawinny adkinuć hetych „NaŹych PrzyjacielaŹ” pačać damahacca, kab u kaŹcioł zawieŹci zamiest polskaj, čuŹoj nam mowy, swaju bielaruskaju rodnuju i miłuju nam mowu i čytać swaje bielaruskija hazety.

Katalik.

PALICYJANT PASŁA „PRZYWOŁUJE DO PORZĄDKU“.

Warakomščyna, Nawahradzkaha paw. U niedzieli 19 studnia wioska Warakomščyna wyglądała niezwykajna. Što tut robicca? — padumaŭ koŭny. Moŭa paŭstaŭnie jakoje? Moŭa jakich wialikich prastupnikaŭ łowiać? Wulica raiłasia ad palicyi. Adnych mundurowych ja naličyŭ čaławiek 6. A byli i tajnyja. Adny z ich adziety pa miastowamu, druhija, ci wy bratočki pawierycie, aparulisia ŭ kaŭuchi!

Akazywajecca heta „mabilizacyja“ adbyłasia z pryčyny przyjezdu pasłaŭ z Biel. Chryścijańskiej Demokracji, Karuza i Stepowič, jakija ładzili ŭ nas lekcyi ad imia Biel. Instytutu Haspadarki i Kultury.

Choć pry toj zbrojnaj asyście ŭ nas nia ūsie adważyłisia iŭci na lekcyi — ja adnak pajšoŭ.

Pasoł Stepowič wyświatłaŭ waŭniejšyja mamenty z našaj historyi i, kali dajšoŭ da ciapierašnich časoŭ i siahoŭniašniaha palityčnaha pałaŭeńnia, prysutny na lekcyi kamandant pastarunku z Nowajelni zajawiŭ „przywołuje Pana do porządku“.

Nia ścierpiŭ pasła hetaha niaprošanaha maršałka i ūžo inšym tonam zaklikaŭ palicyjanta da paradku, paśla čaho skazaŭ da prysutnych: „palicyjant swaim wystupieńniem jak nia treba lepiej paćwierdziŭ maŭe słowy ab tym, jakija ŭ Polšcy panujuć „paradki.“

Na druhoj lekcyi, jakuju čytaŭ pasła Karuza ŭ sprawach školnych, naš kamendant siadzieŭ, jak świancony. Mała taho: źniuchaŭ, što moŭa być drenna, dyk dawaj pa lekcyjach tumačycца i pierapraśać pasłaŭ.

Dobra było-b, kab pasły zapytalisia p. starastu, ci jon nia maŭe na druhi raz pasyłać razumniejšych palicyjantaŭ, jakija-b wiedali, dzie i jakoha „porządku“ im treba pilnawać.

Nia toj.

ABMYŁKU TREBA PAPRAWIĆ.

w. Barani, Świancianskaha paw. Nia wielmi daŭno pasła Stepowič u našaj wioscy pačaŭ namaŭlać našych ludziej, kab isnujućuju polskuju szkołu pieramianić na swaju, bielaruskuju. Nichto hetamu nie spraciwiŭsia. Zhadzilisia ūsie, aby tolki sabraŭsia patrebnny komplekt dziaciej.

Ale, widać, źniuchali heta našy pany u Świancianskich i paśukali sabie parabkoŭ u Baraniach, kab zabić bielaruski duch u našaj wioscy naŭal bielaruskimi rukami. Takija parabki i padlize naślisia. Pačali jany zakładać polskuju arhanizacyju „Koło Młodzieży Wiejskiej“ pry pomaćy wiadomaha ŭ nas Piaturka. Na pieršym arhanizacyjnym sabrańni źjawiŭsia запрошаны palicyjant. Prawadry schodki da taho pasunulisia ū swaim lakajstwie, što adrazu zahawaryli na sabrańni papolsku. Adniało im, bačycie, rodnuju mowu.

Treba dumać, što baranskaja moładź zapisywaŭčysia ū hetu polskuju arhanizacyju, nia wiedała što robić i dzieła hetaha swaju abmyłku skora paprawić.

Mała taho. Treba u Baraniach załaŭżyć swoj bielaruski hurtok moładzi našoŭšy, peŭnie-ŭ, luhziej adpawiednych. Nia dziwa, što moładź troški baicca zakładać bielaruskuju arhanizacyju, bo ū nas bywali palityčnyja aryšty. Ale kaŭa prykazka: waŭkoŭ bajacca — u les nie chadzić. Ureście niachaj baranskaja moładź wiedaje, što zakładać swaje arhanizacyi nichto zabaraniać nia moŭa, bo heta dazwolena zakonom.

L. . . . a

PANSKAJA MAŁAČARNIA

Bienica, Maładečanskaha paw. U nas była zarhanizawana na karotki termin małaćarnia. Heta małaćarnia šumna nazwana kooperatyŭnaj. Ale woś, na biadu, nia šyroka jana abapiorłasia na pajščykaŭ, jak heta naleŭała-b kooperatyŭnaj arhanizacyi. Kiraŭnictwa hetaj małaćarni było ū rukach abšarnika Bienickaha dwara i jaho kampanii. Dzieła hetaha jana nie mahlia i pašyryć swajej dziejaści. Małaćarnia na wioscy — heta reč nieabchodnaja, ale da wladzieńnia hetaj sprawy treba adpawiednych ludziej h. zn. i fachoŭcaŭ i ūmiejućych arhanizawać našaje sialanstwa. Pry hetym treba brać pad uwahu i adnosiny kiraŭnikoŭ supalki da narodu. Arhanizacyja nia pryhon, nakinuć trudna. Nia ū m a l i m y.

Z kraju.

Paŭary. U mjułaju niedzieli ū Ašmianie zhareła nowazbubawanaja paŭsechnaja szkoła. Ašmianskaja paŭarnaia straŭ nie mahlia dać rady, dyk była wyklikana paŭarnaia straŭ aŭ z Wilni.

— U Subotnikach, Lidzkaha paw. kaladami zdaryŭsia ū špitali paŭar, zhareŭ chleŭ. Ale, jak na dziwa, Subotnickaja paŭarnaia straŭ ŭjawiłasia tuŭšyć uŭo wuholčyki. Nawat trubki paŭarnaj znajści nie mahlia, kab zatribić na paŭar, dyk adzin sielanin zalez u kaścielnuju zwanicu i pačaŭ zwanic. Paŭar tuŭšył sialanie, bo paŭarnaj kamandy nie mahlia sklikać. Subotnickaja paŭarniki tolki ū niedzieli i światy pakazwajucca ū formiennych šapkach na wulicy, a paŭar tuŭšać sialanie swaim sposabam, jak umiejuć.

— U Pastaŭskim pawiecie ū zaśc. Zapašniki, Kaŭłoŭskaj hminy zhareŭ dom i ūsie haspadarskija budynki. U Warapajeŭskaj hm. zhareli try humny.

Atobusowaja katastrofa. Na šaŭy Horadnia — Vilnia kala m. Aziory 11 h. m. aŭtabus, uzjechaŭšy na kamieŭni, skaciŭsia u roŭ. U wyniku 11 čaławiek ranienych. Dwa ciaŭka ranienyja prywiezieny da Wilni ū špital św. Jakuba.

Znajdzieny hranat raniŭ 5 čaławiek. Sielanin w. Rudziški, Bakštaŭskaj hm. Waloŭynskaha paw. Znajšoŭšy na poli hranat i pryniosŭ jaho da chaty chacieŭ razabrać. U čaście razkrŭwańnia, hranat wybuchnuŭ i raniŭ 5 čaławiek, jakija źbiehłisia ahladać hranaty.

Usiačyna.

Zamiest kirylicy łacinka. U 1930 hodzie ū Juhasławii ūwodzicca ū waŭsie ūstanowy łacinskaja abeceda, a kirylica zastajecca tolki ū relihijnej literatury.

Adkapali razwaliny biblijnaj Sadomy. U siarednim ciačeŭni raki Jardu na paŭwostrawie Arabskim adkryli razwaliny, ab jakich dadumywajucca, što heta astatki miasta Sadomy. Z adkrytych śladoŭ wynikaŭe, što Sadoma źniščana straŭnym ahniom.

Niaboŭčyk adŭŭy. Z Meksyku pawiedamlajuć, što tam na chaŭturoch uŭnikła niaboŭčaje zdareńnie pry apuščani truny z niaboŭčykam u mahiłu. Truna ū hety čaś adkryłasia i niaboŭčyk wylez stul dy kinuŭsia ūciakać z mohilniku. Prysutnyja pry chaŭturoch z pierapalochu pačali kryčeć i taksama ūciakać. Jak akazałasia — hety čaławiek byŭ zasnuŭšy na letarhičny son.

Ažaniŭsia z swajej rodnaj dačkoj. U čaście suświetnaj wajny byŭ uziaty ū wojska niejki kupiec z Łodzi A. Blumstein. Pakinuŭ jon ŭzonku z 9 hodniaj dačkoj. Prajšło niekalki hadoŭ i nijakaj wiestki nia było ab kupcy. ŭzonka jaho z dačkoj, z bankrutawaŭšy wyjechali na wiosku żyć. Dziaŭčyna hetaj kupčychi wyrasła i wyŭła zamuŭ za bahataha kupca. Jak akazałasia praz dwa tydni paśla ślubu, što heta ažaniŭsia bačka z dačkoju.

15 tys. ludziej źmierzła. U Kitaju panujuć straŭenna silnyja marazy. Padličana, što duŭa mnoha źmierzła ludziej, nie haworačy ūžo eb skacinie. U paŭnočnaj prawincyi Šangh-Si zamierzła na śmierć ad marozu 15 tys. asob.

Kataloh

(Knihapis)

bielaruskich knih ułasnych kniharni „Pahonia“ (Wilnia, Ludwisarskaja 1), a takŭa ŭziatych na prodaŭ ad inšych wydawieŭtaŭ.

Д.

Друцкі-Падбярэскі Б. — Падручны Беларуска-Польскі Слоўнік (15,000 беларускіх слоў гражданкай і лацінкай). Віль. Вид. Б. Клецкіна. Вільня, 1929 г. Першы беларуска-польскі слоўнік. Стр. 294. Цана 7,00

Друцкі-Падбярэскі Б. — Байкі, гумар, сатыра. Сшыток I і II. Віль. Вид. Б. Клецкіна. Вільня, 1928 г. Стр. 64. Ц. 1,20

Друцкі-Падбярэскі Б. Байкі (па Крылову і іншых). Вид. аўтара Вільня, 1926 г. Стр. 32. Цана 0,40

Дварчанін І. — Хрыстаматыя новай

беларускай літэратуры (ад 1905 г.). Вып. I. Стр. 82. Цана 1,50
Дварчанін І. — Хрыстаматыя н. б. л. Выпуск II. Стр. 117. Цана 2,50
Дварчанін І. — Хрыстаматыя н. б. л. Выпуск III. Стр. 292. Цана 1,50
Дварчанін І. — Хрыстаматыя н. б. л. Выпуск IV. Стр. 372. Цана 1,50
Дварчанін І. — Хрыстаматыя н. б. л. Выпуск V. Стр. 482. Цана 2,00
Вид. Бел. Вид. Т. ва. Вільня, 1927 г.
Дворник Dr. Fr. — *Życie Św. Wacława.* Wyd. u Prazie, 1929 h. Apisańnie ŭŭcia i dziejaści Św. Wacława. Knizyca napisana cikawa, pryhoŭa wydana i bahata ilustrawana. Wydana z pryčyny 1000-cho uhodkaŭ śmierci Ś. Wacława. Str. 92. Cane 1,00

Э.

Эвангеліе паводле сьв. Лукі Вид. Компас. Лодзь, 1926 г. Стр. 86. Цана 0,10
Энгельс Фр. — *Разьвіццё сацыялізму ад утопіі да навукі.* Пераклаў Р. Асак. Вид. Бел. Сял.-Работн. Пасольскага Клубу. Вільня, 1929 г. Стр. 136. Цана 2,50

Naša pošta.

W. Pakulniewiču. Ščyra dziakujem za swiatočnyja paŭadaŭni. Drama „Krywawy Padziel“ znachodzicca u Literaturnym Addziele, adkul budzie dadzienna adpawiednaja krytyka i ū swaim čaście źmieścim. Ciapier u nas wielmi ciesa z miescam.

Kali padojdzie da duku, to budziem drukawać tolki u hazecie, bo wydać adrazu kniŭčoj nia majem naŭeta adpawiednych funduŭ.

J. Radziwiču. Hazeta naša wychodzić u miesiac dwa razy łacinka i dwa razy kirylica i dzieła hetaha nia moŭam wysyłać Wam „polskimi litarami“, jak Wy kaŭacie.

Ściap. Kulinič. Hazetu wyŭšem z 1. II. h. h. prysylajcie padpisnuju płaťu.

A. Račynskamu. Korespondencyju źmieścim, pišycie boŭš.

Andreju Krystyniuku. Hazetu dla Was pasyłam akuratna, damahajeccia na poście.

Tannaja pradaŭ bieł. knih.

BIEŁARUSKAJA KNIHARNIA „PAHONIA“ (Wilnia, Ludwisarskaja Nr 1)

pradaŭŭaje tannuju pradaŭu bielaruskich knih, jakich śpis kniharja wysyłaŭe, chto pryŭle na heta marku na 10 h.

Kniharnia na koŭnaj z praznačanyh dla tannaj pradaŭy knih robie značnuju ŭstupku, a na niekatorych ustupaje paławinu (50 proc.). Tannaja pradaŭa ūžo pačalaŭsia i budzie trywać da 20. II. 1930 h. Hramadzianie, pašpiašycie skarystać z hetaj redkaj akazi!

DYREKCYJA NAWAHRADZKAJE Bielaruskaje, z prawami dziaŭŭaŭnych, Himnazii abwiaŭŭaje,

što ŭstupnyja na druhim paŭhodzi ekzamiŭny adbuducca ūwa ūsie klesy

28, 29 i 30 studzienia 1930 hodu.

Da proŭbaŭ ab prymie treba daŭčyc: 1) metryku naradŭeńnia, 2) paŭwiedčańnie pawiatowaha doktara ab stanie zdaroŭja, 3) paŭwiedčańnie taho-ŭ doktara ab paŭtornym pryŭŭeie waspy, 4) dakument ab papiaredniaj nawucy i paŭwiedčańnie maralnaści, kali byŭ pierapynak u nawucy.

U I klasu prymajucca dzieci ad 9 z pałowaj da 12 hadoŭ,

U II klasu prymajucca dzieci ad 10 z pałowaj da 13 hadoŭ,

U III klasu prymajucca dzieci ad 11 z pałowaj da 14 hadoŭ i h. d. pawialičajućy dla koŭnaje nastupnaje klasy na adzin hod niŭniuju hranicu wieku.

Kandydaty ū VIII klasu, a taksama dzieci, małodŭŭja za ŭstanoulenyja normy wieku, prymajucca z dazwołu Wilenrkaha Kuratoryŭmu, na imia jakoha naleŭŭć padawać proŭby cieraŭ Dyrekcyju Himnazii.

Dzieci zusim biednyja i siroty, ale zdolnyja i starannyja, atrymliwajucc stypendyi.

Pry Himnazii joŭć bursy dla chłopcaw i dziaŭčat.

Dyrekcija Himnazii.